

# Document made available under the Patent Cooperation Treaty (PCT)

International application number: PCT/DK05/000120

International filing date: 23 February 2005 (23.02.2005)

Document type: Certified copy of priority document

Document details: Country/Office: DK  
Number: PA 2004 00290  
Filing date: 24 February 2004 (24.02.2004)

Date of receipt at the International Bureau: 15 March 2005 (15.03.2005)

Remark: Priority document submitted or transmitted to the International Bureau in compliance with Rule 17.1(a) or (b)



World Intellectual Property Organization (WIPO) - Geneva, Switzerland  
Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle (OMPI) - Genève, Suisse



# Kongeriget Danmark

Patent application No.: PA 2004 00290

Date of filing: 24 February 2004

Applicant:  
(Name and address)  
4M Globe Management Ltd.  
Roydon Road  
Roydon, Nr. Harlow  
CM 19 5DU  
Great Britain

Title: Fremgangsmåde og apparat til fiksering af et pelsdyrskind på en tane

IPC: C 14 B 1/26; C 14 B 1/58; C 14 B 15/06

This is to certify that the attached documents are exact copies of the  
above mentioned patent application as originally filed.

**Patent- og Varemærkestyrelsen**  
Økonomi- og Erhvervsministeriet

08 March 2005

*Susanne Morsing*  
Susanne Morsing



**Omfang af opfindelsen**

Den foreliggende opfindelse angår en fremgangsmåde til fiksering af et pelsdyrskind på en tane, der er midlertidigt fastholdt i en taneholder, hvor nævnte pelsdyrskind påsættes nævnte tane, hvor endedele af nævnte pelsdyrskind fastholdes i en skindholder, 5 og hvor nævnte pelsdyrskind udstrammes på nævnte tane til ønsket længde.

Opfindelsen angår endvidere et apparat til fiksering af et pelsdyrskind på en tane ifølge ovennævnte fremgangsmåde.

**10 Baggrund for opfindelsen**

Under behandlingen af pelsdyrskind bliver det påsat en tane, for at pelsdyrskindet tørres og udstrækkes til den ønskede længde, hvorefter pelsdyrskindet er klar til lagring og salg.

15 Det er vigtigt, at pelsdyrskindet udstrækkes til en vis længde, da længden af pelsdyrskindet er afgørende for, hvilken pris pelsdyravleren kan få for pelsdyrskindet ved en auktion.

20 Når pelsdyrskindet påsættes en tane og udstrækkes, er det vigtigt at fiksere pelsdyrskindet til tanen, således at pelsdyrskindet under og efter tørring bibeholder den ønskede længde.

**Fikseringen kan gøres på forskellige måder, for eksempel**

25 - anvendes hæfteklammer, der skydes igennem en nedre endedeel af pelsdyrskindet og ind i tanen. Det har dog den ulempe, at der frembringes huller i pelsdyrskindet, hvilket forringes kvaliteten og anvendelsesmulighederne af pelsdyrskindet.

30 - anvendes der overtræksposer med huller, hvor overtræksposen er forsynet med en elastisk nedre kant, der klemmer om en nedre endedeel af pelsdyrskindet. Det har dog den ulempe, at den nedre elastiske kant skal være meget kraftig for at kunne frembringe en klemkraft, der er stor nok til at fiksere pelsdyrskindet til tanen, hvilket medfører øgede omkostninger til fremstilling af overtræksposen.

2

- anvendes der overtræksposer med huller, hvor overtræksposen kan være forsynet med en nedre kant, der varmekrympes. Det har dog den ulempe, at den nedre kant skal være udført i et materiale, der kan klare en kraftig opvarmning, samtidig med at opvarmningen af overtræksposens nedre kant kan skade pelssiden af pelsdyrskindet. Dette medfører, at pelsdyrskindet får en forringet kvalitet, og at der skal etableres en varmeprocess i tørningsfasen, hvilket kan øge omkostningerne ved behandlingen af pelsdyrskindet.
- anvendes en kombination af ovenstående muligheder.

10 Det skal endvidere bemærkes, at eksempelvis en overtrækspose, der deformeres i den nedre kant, enten ved varmekrympning eller ved brug af hæfteklammer kun kan anvendes en gang, hvilket medfører en kontinuerlig omkostning til overtræksposer og en stor mængde affald, som pelsdyravlere skal bortskaffe.

15 En fordel ved brug af en overtrækspose er dog, at eventuelle fedtrester, der sidder på pelsdyrskindet pelsside, suges ind i overtræksposen under tørningsprocessen og fjernes, når overtræksposen trækkes af pelsdyrskindet/tanen. Ved en grundig rensning af pelsdyrskindets pelsside inden tørningsprocessen, reduceres fordelen ved brug af overtrækspose betydeligt.

20

#### Formål med opfindelsen

Det er formålet med den foreliggende opfindelse at angive en fremgangsmåde til fiksering af et pelsdyrskind på en tan, hvor fikseringen sker enkelt og nemt uden at skade pelsdyrskindets kvalitet.

25 Det opnås med en fremgangsmåde af den i krav 1 indledningsvis beskrevne art. og hvor fortrinsvis nævnte endedel af pelsdyrskindet fikseres på tanen ved omvikling med et viklemateriale, såsom et bånd.

30 Et yderligere formål med opfindelsen er at angive et apparat der kan fiksere i det mindste en endodel af et pelsdyrskind på en enkel og nem måde uden af skade pelsdyrskindet.

Det opnås med et apparat af den i krav 2 indledningsvis beskrevne art, og hvor nævnte apparat omfatter en taneholder, en skindholder og et båndvikleaggregat, og hvor nævnte båndvikleaggregat er indrettet til at bevæges rundt omkring nævnte taneholder.

5 **Beskrivelse af opfindelsen**

Efter at et pelsdyr bliver flæt og pelsdyrskindet bliver skrabet og vendt, skal pelsdyrskindet rengøres, tørres og eventuelt blædgøres, før det kan sælges.

10 Tørreprocessen sker ved, at pelsdyrskindet bliver påsat en tane, hvorefter luft blæses igennem pelsdyrskindet. For at sikre at pelsdyrskindet bliver på tanen under tørreprocessen, er det vigtigt, at mindst en del af pelsdyrskindet bliver fikseret til tanen, således at luften ikke løsner pelsdyrskindet fra tanen, og pelsdyrskindet tørrer i en forkert form.

15 For at forhindre at det tørrede pelsdyrskind har en forkert form efter tørreprocessen, er tanen udformet i den ønskede form, som typisk er en stok, hvor bredden er tiltagende nedefter.

20 Da pelsdyravleren som nævnt bliver belønnet for at frembringe lange pelsdyrskind, er det vigtigt, at pelsdyrskindet bliver udstrakt til den ønskede længde. Derfor bliver pelsdyrskindet påsat en tane, der er midlertidigt fastholdt i en taneholder, og hvor en endedel af pelsdyrskindet fastholdes i en skindholder, der griber fat i endedelen og trækker pelsdyrskindet i tanens længderetning, indtil pelsdyrskindet opnår en ønsket længde.

25 For at sikre at pelsdyrskindet bibeholder denne længde under tørreprocessen, skal pelsdyrskindet fikseres til tanen, hvilket ifølge den foreliggende opfindelse opnås ved, at fortrinsvis nævnte endedel af pelsdyrskindet fikseres på tanen ved omvikling med et viklemateriale såsom et bånd.

30 Viklematerialet vikles stramt om endedelen, således at pelsdyrskindet forhindres i at krybte tilbage til den oprindelige længde.

5 Ved at anvende et viklemateriale til fiksering af pelsdyrskindet, hvor viklematerialet kun omvikles en endedel af pelsdyrskindet, sikres en optimal luftgennemstrømning af pelsdyrskindet, og tørreprocessen kan foretages hurtigt og billigere, da der ikke skal anvendes samme mængde luft eller luft med høj temperatur for at opnå en tilfredsstil-  
lende tørring.

10 For at kunne udføre en omvikling af et viklemateriale omkring en endedel af pelsdyr-  
skindet angiver den foreliggende opfindelse et apparat, der omfatter en taneholder, en  
skindholder og et båndvikleaggregat, og hvor nævnte båndvikleaggregat er indrettet til  
at bevæges rundt omkring nævnte taneholder.

15 Tanen fastholdes midlertidig i taneholderen, mens pelsdyrskindet udstrækkes til en  
ønsket længde, og mens viklematerialet omvikles en endedel af pelsdyrskindet, så det  
fikseres til tanen, hvorefter tanen med pelsdyrskindet frigøres fra taneholderen og sæt-  
tes i et tørrestativ og ledes enten ind i et tørrekommer eller gennemblæses med luft.

20 For at kunne udstrække pelsdyrskindet til den ønskede længde er apparatet forsynet  
med en skindholder, der griber fat i pelsdyrskindet og udstrækker pelsdyrskindet i ta-  
nens længderetning, således at pelsdyrskindet lægger an imod tanen og derved opnår  
den samme form som tanen, der er formet som en stok med en tiltagende bredde.

25 For at kunne omvikle viklematerialet om en endedel af pelsdyrskindet er apparatet  
forsynet med et båndvikleaggregat, som er indrettet til at bevæges rundt omkring  
nævnte taneholder, hvorved viklematerialet udrulles og omvikles tanen med pelsdyr-  
skindet og derved fikseres en del af pelsdyrskindet til tanen.

30 Viklematerialet vil typisk blive omviklet den endedel af pelsdyrskindet, der er positio-  
neret ved den brede ende af tanen, således at det sikres, at hele pelsdyrskindet holdes  
udstrakt under tørringsprocessen.

For at viklematerialet kan udrulles og efterfølgende omvikles endedelen af pelsdyr-  
skindet, omfatter nævnte båndvikleaggregat en forrådsspole, der er arrangeret på en  
styrering af båndvikleaggregatet.

5

Viklematerialet er eksempelvis et bånd, der er opviklet på forrådsspolen, således at der er tilstrækkelig viklemateriale på forrådsspolen til at omvikle et større antal pelsdyrskind.

5 Forrådsspolen er arrangeret på en styrering som i en foretrukken udførelsesform af den foreliggende opfindelse omslutter taneholderen og kan rotere, hvilket medfører, at forrådsspolen med viklematerialet bevæges rundt om tanen med pelsdyrskindet.

10 Styreringen roteres ved hjælp af en motor, der er drev forbundet med styreringen via et antal drivhjul, der har en sidedel, der er i indgreb med en sidedel af styreringen.

15 For at sikre en stabil rotation af styreringen er der udover drevhjulene et antal styrehjul, der ligesom drevhjulene har en sidedel, der er i indgreb med en sidedel af styreringen.

20 Omviklingen af viklematerialet sker dermed ved, at viklematerialet bliver trykket ind imod pelsdyrskindet, hvorefter styreringen påbegynder sin rotation, hvorved forrådsspolen bevæges rundt om tanen og omviklematerialet udrulles fra forrådsspolen og omvikles pelsdyrskindet.

25 Låsningen af det første lag viklemateriale sker ved, at viklematerialets i det mindste næste lag omvikles stramt omkring det første lag viklemateriale. En sikker låsning af viklematerialet sker typisk ved gentagende omvikling af omviklingsmaterialet.

30 Da der skal en stor klemkraft til for at fiksere endedelen af pelsdyrskindet til tanen og forhindre pelsdyrskindet i at trække sig sammen igen, er nævnte forrådsspole forsynet med en bremse eksempelvis en friktionsbremse, som hele tiden sørger for, at viklematerialet holdes stramt, mens det omvikles pelsdyrskindet.

35 Bremsen kan endvidere anvendes, når omviklingen af viklematerialet skal stoppe, da en låsning af forrådsspolen samtidig med en forsæt rotation af styreringen medfører, at omviklematerialet udstrækkes og derved låser på sig selv, hvorefter viklematerialet kan overskæres eller alternativt brydes ved forsæt rotation af styreringen.

I en alternativ udførelsesform af den forejiggende opfindelse er båndvikleaggregatet forskydeligt arrangeret i forhold til nævnte taneholder og i tanens længderetning. Det medfører, at det er muligt efter en første fiksering af en nedre endedel af pelsdyrskindet at føre båndvikleaggregatet langs tanens længde, hvorved andre dele af pelsdyrskindet fikseres til tanen, hvilket kan være en fordel, hvis pelsdyrskindet er meget langt.

Skindholderen er indrettet til at samvirke med taneholderen for at udstrække pelsdyrskindet til den ønskede længde, derfor er nævnte skindholder forskydeligt arrangeret i forhold til nævnte taneholder og i tanens længderetning, således at når tanen er fastholdt i taneholderen, står den i en stationær position, mens skindholderen bevæges i tanens længderetning, og derved udstrækkes et påsat pelsdyrskind udover tanen.

For at sikre at pelsdyrskindet udstrækkes ned omkring tanen, gribes der fat i den nedre endedel af pelsdyrskindet og trækkes nedefter, således at pelsdyrskindet gøres længere og tilpasser sig tanens form. For at gibe fat i den nedre endedel af pelsdyrskindet omfatter nævnte skindholder et antal gribere til fastholdelse af nævnte pelsdyrskind.

Disse gribere er placeret på begge sider af taneholderen og er typisk placeret parvis, således at der opnås et ensartet nedadrettet træk i pelsdyrskindet, hvorved der kan opnås den største længde forøgelse og mest ensartede form, samtidig med at pelsdyrskindets kvalitet bibeholdes.

For at sikre at viklematerialet kan fiksere pelsdyrskindet på tanen under hele tørningsprocessen, udgøres det af et elastisk viklematriale med en evne til at låse på sig selv i udstrammet tilstand.

Da viklematerialet kun vil have en låsende virkning, når det kommer i kontakt med sig selv, vil det ikke skade pelssiden af pelsdyrskindet ved at klæbe sig fast til pelssiden og derved øge risikoen for, at et enkelt pelshår rives ud, når viklematerialt fjernes og derved ødelægge pelsdyrskindets pelsside.

Da viklematerialet kan låse på sig selv i udstrammet tilstand, er det muligt at fiksere et pelsdyrskind på en tanke ved at vikle viklematerialet mindst en gang rundt om tanen og derefter udstramme det sidste lag af viklematerialet ned imod et underliggende lag, hvorved de to lag låser hinanden og det er muligt at skære/klippe viklematerialet over.

5

For at sikre en effektiv fiksering af pelsdyrskindet vikles viklematerialet typisk rundt om tanen mindst to gange.

10

Da viklematerialet kun låser på sig selv i udstrammet tilstand og ikke er klæbende på pelssiden eller andre overflader, er det nemt at fjerne viklematerialet, når pelsdyrskindet er tørret og tages af tanen. Eksempelvis kan viklematerialet skæres over eller rives over uden at beskadige pelsdyrskindet.

15

I en alternativ udførelsesform af den foreliggende opfindelse udgøres viklematerialet af et strækbart viklemateriale samt af et fikséringsmiddel, hvor viklematerialet vikles fortrinsvist stramt og mindst en gang rundt om tanen, og fikséringsmidlet fastholder viklematerialet. For at fjerne det strækbare viklemateriale fjernes enten fikséringsmidlet, eller det strækbare viklemateriale brydes.

20

Eksempelvis kan nævnte fikséringsmiddel udgøres af tape eller lim, som fastholder en endedel af det strækbare viklemateriale ned imod et underliggende lag af det strækbare viklemateriale.

25

Det elastiske viklemateriale er eksempelvis et bånd, en folie eller lignende der har en bredde, der er større end tykkelsen af viklematerialet. Bredden kan variere mellem 2 mm. til 1000 mm., hvor der typisk vil blive anvendt viklemateriale med en bredde mellem 30-70 mm.

30

Det strækbare viklemateriale er eksempelvis et bånd, en snor eller lignende der har en bredde, der gør det muligt, at viklematerialets første lag kan fikseres ved omvikling af flere lag af viklematerialet.

Apparatet kan være fuldautomatisk, således at hele processen fra fastholdelsen af tanen i taneholderen og omvikling af viklematerialet om pelsdyrskindet sker i en kontinuerlig proces.

5 Alternativt kan apparatet være manuelt betjent, således at der skal en person til at aktivere de forskellige delprocesser som for eksempel:

- montering af tanen i taneholderen,
- udstrækning af pelsdyrskindet med skindholderen, og
- omvikling af viklematerialet.

10

Apparatet kan anvendes til et hvilket som helst slags pelsdyr, hvor pelsdyrskindet bliver påsat en tane for tørring, for eksempel kan pelsdyret være en mink, ræv, zobel, mår og eller lignende.

15

#### Kort tegningsbeskrivelse

Opfindelsen vil herefter blive forklaret nærmere under henvisning til den medfølgende tegning, hvor

fig. 1 viser et apparat ifølge opfindelsen,  
fig. 2 viser et nærbillede af apparatet, og  
20 fig. 3 viser et detailbillede af båndvikleaggregatet ifølge opfindelsen.

#### Detaljeret beskrivelse af opfindelsen

Fig. 1 viser et apparat 1, der omfatter en taneholder 2, en skindholder 3 og et båndvikleaggregat 4, der er monteret i en ramme 5, der bringer apparatet 1 op i en passende arbejdshøjde. En tane 6 er vist fastholdt i taneholderen 2. De roterende dele af båndvikleaggregatet 4 er afskærmet med en skærm 7 og en bordflade 18, hvorved det er sikkert for en person (ikke vist) at stå ved apparatet 1 og betjene dette.

30 Fig. 2 viser, hvorledes en tane 6 er fastholdt med taneholderen 2, og at skindholderen 3 er forsynet med et antal gribere 11 til fiksering af et pelsdyrskind (ikke vist) til tanen 6. Båndvikleaggregatet 4 er afdækket af bordfladen 18, således at en åbning 19 tillader adgang til taneholderen 2 og skindholderen 3, der er omsluttet af en styrering 10, hvorpå der er placeret en fortådsspole 12 med et viklemateriale 13. I forbindelse med

9

åbningen 19/taneholderen 2/skindholderen 3 er der placeret en holdetang 17, der anvendes ved omvikling af viklematerialet 13.

Holdetangen 17 er stationært arrangeret i forhold til styreringen 10, men den kan 5 skydes i tanens 6 længderetning, således at holdetangen 17 i en position tillader en isættelse af en endedel af viklematerialet 13, mens den i en anden sæknet position tillader en fastholdelse af viklematerialet 13 og samtidig tillader forrådsspolen 12 at passere forbi holdetangen 17. Holdetangen 17 kan være udformet med et skæreaggregat i form af en saks, kniv eller lignende.

10

Fig. 3 viser et detailbillede af et båndvikleaggregat 4, der omfatter en styrering 10, der 15 omslutter taneholderen 2 og skindholderens 3 gribere 11. Styreringen 10 er forbundet til en forrådsspole 12, hvorpå viklematerialet 13 er opviklet og drev forbundet til en motor 14 via drevhjul 15. Styreringens 10 rotation stabiliseres endvidere med styrehjul 16.

**PATENTKRAV**

1. Fremgangsmåde til fiksering af et pelsdyrskind på en tane (6), der er midlertidigt fastholdt i en taneholder (2), hvor nævnte pelsdyrskind påsættes nævnte tane (6), hvor endedele af nævnte pelsdyrskind fastholdes i en skindholder (3), og hvor nævnte pelsdyrskind udstrammes på nævnte tane (6) til ønsket længde, **k e n d e t e g n e t** ved, at fortrinsvis nævnte endedel af pelsdyrskindet fikseres på nævnte tane (6) ved omvikling med et viklemateriale (13), såsom et bånd.
- 10 2. Apparat (1) til fiksering af et pelsdyrskind på en tanc (6) ifølge fremgangsmåden i krav 1, **k e n d e t e g n e t** ved, at nævnte apparat (1) omfatter en taneholder (2), en skindholder (3) og et båndvikleaggregat (4), og hvor nævnte båndvikleaggregat (4) er indrettet til at bevæges rundt omkring nævnte taneholder (2).
- 15 3. Apparat (1) ifølge krav 2, **k e n d e t e g n e t** ved, at nævnte båndvikleaggregat (4), omfatter en forrådsspole (12), der er arrangeret på en styrering (10) af båndvikleaggregatet (4).
- 20 4. Apparat (1) ifølge krav 3, **k e n d e t e g n e t** ved, at nævnte forrådsspole (12) er forsynet med en bremse.
- 25 5. Apparat (1) ifølge krav 2, **k e n d e t e g n e t** ved, at nævnte båndvikleaggregat (4) er forskydeligt arrangeret i forhold til nævnte taneholder (2) og i tanens (6) længderetning.
6. Apparat (1) ifølge krav 2, **k e n d e t e g n e t** ved, at nævnte skindholder (3) er forskydeligt arrangeret i forhold til nævnte taneholder (2) og i tanens (6) længderetning.
- 30 7. Apparat (1) ifølge krav 6, **k e n d e t e g n e t** ved, at nævnte skindholder (3) omfatter et antal gribere (11) til fastholdelse af nævnte pelsdyrskind.

11

8. Viklemateriale (13) til brug ved fremgangsmåde ifølge krav 1 og apparat ifølge kravene 2-7, kendtegnet ved, at det udgøres af et elastisk viklemateriale med en evne til at låse på sig selv i udstrammet tilstand.

5 9. Viklemateriale (13) til brug ved fremgangsmåde ifølge krav 1 og apparat ifølge kravene 2-7, kendtegnet ved, at det udgøres af et strækbart viklemateriale samt af et fikseringsmiddel.

10 10. Viklemateriale (13) i følge krav 9, kendtegnet ved, at nævnte fikseringsmiddel udgøres af tape eller lim.

**SAMMENDRAG**

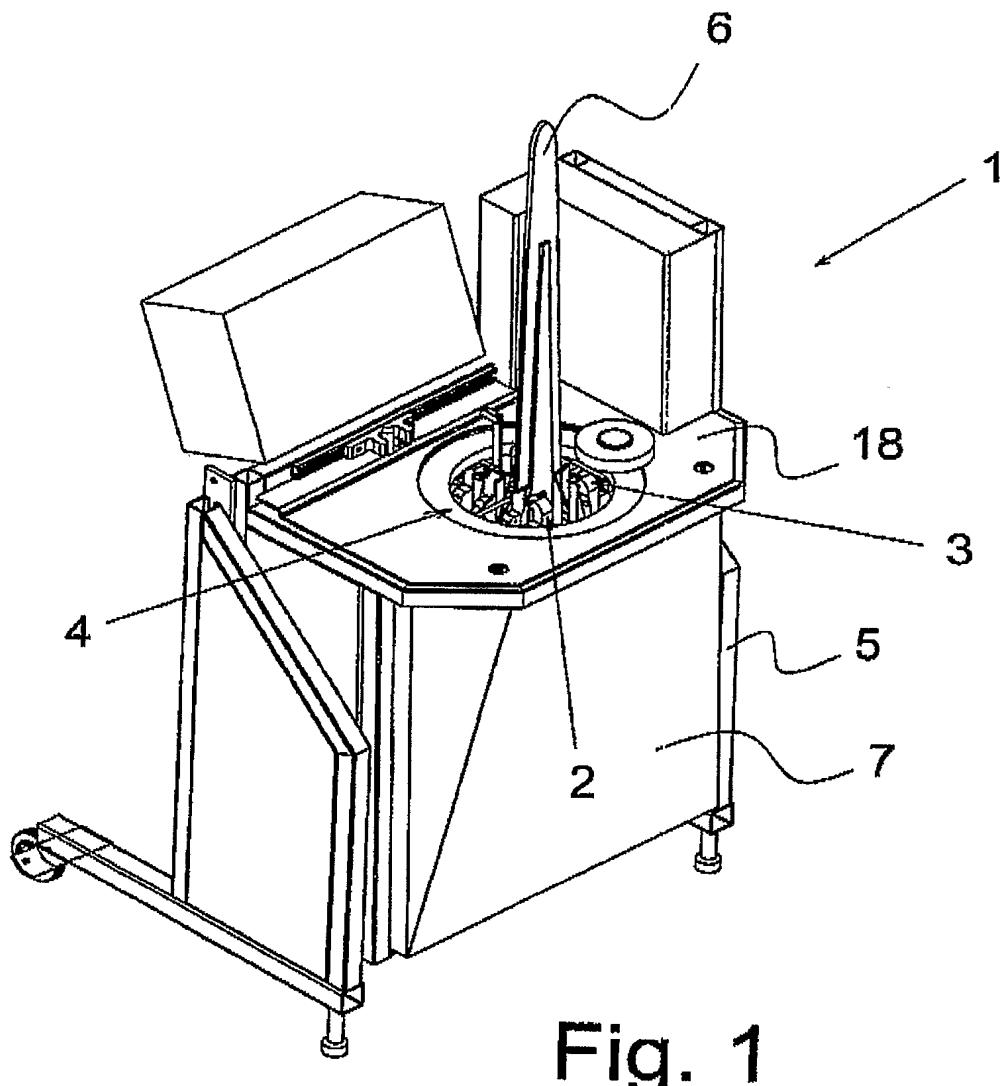
Den foreliggende opfindelse angår en fremgangsmåde til fiksering af et pelsdyrskind på en tane (6), der er midlertidigt fastholdt i en taneholder (2), hvor nævnte pelsdyrskind påsættes nævnte tane (6), hvor endedele af nævnte pelsdyrskind fastholdes i en skindholder (3), og hvor nævnte pelsdyrskind udstrammes på nævnte tane (6) til ønsket længde, hvor fortrinsvis nævnte endedel af pelsdyrskindet fikseres på nævnte tane (6) ved omvikling med et viklemateriale (13), såsom et bånd.

5 Den foreliggende opfindelse angår endvidere et apparat (1) til fiksering af et pelsdyrskind på en tane (6) ifølge fremgangsmåden i krav 1, hvor nævnte apparat (1) omfatter en taneholder (2), en skindholder (3) og et båndvikleaggregat (4), og hvor nævnte båndvikleaggregat (4) er indrettet til at bevæges rundt omkring nævnte taneholder (2).

10 Den foreliggende opfindelse angår endvidere et apparat (1) til fiksering af et pelsdyrskind på en tane (6) ifølge fremgangsmåden i krav 1, hvor nævnte apparat (1) omfatter en taneholder (2), en skindholder (3) og et båndvikleaggregat (4), og hvor nævnte båndvikleaggregat (4) er indrettet til at bevæges rundt omkring nævnte taneholder (2).

15 (Fig. 1)

1/3



2/3

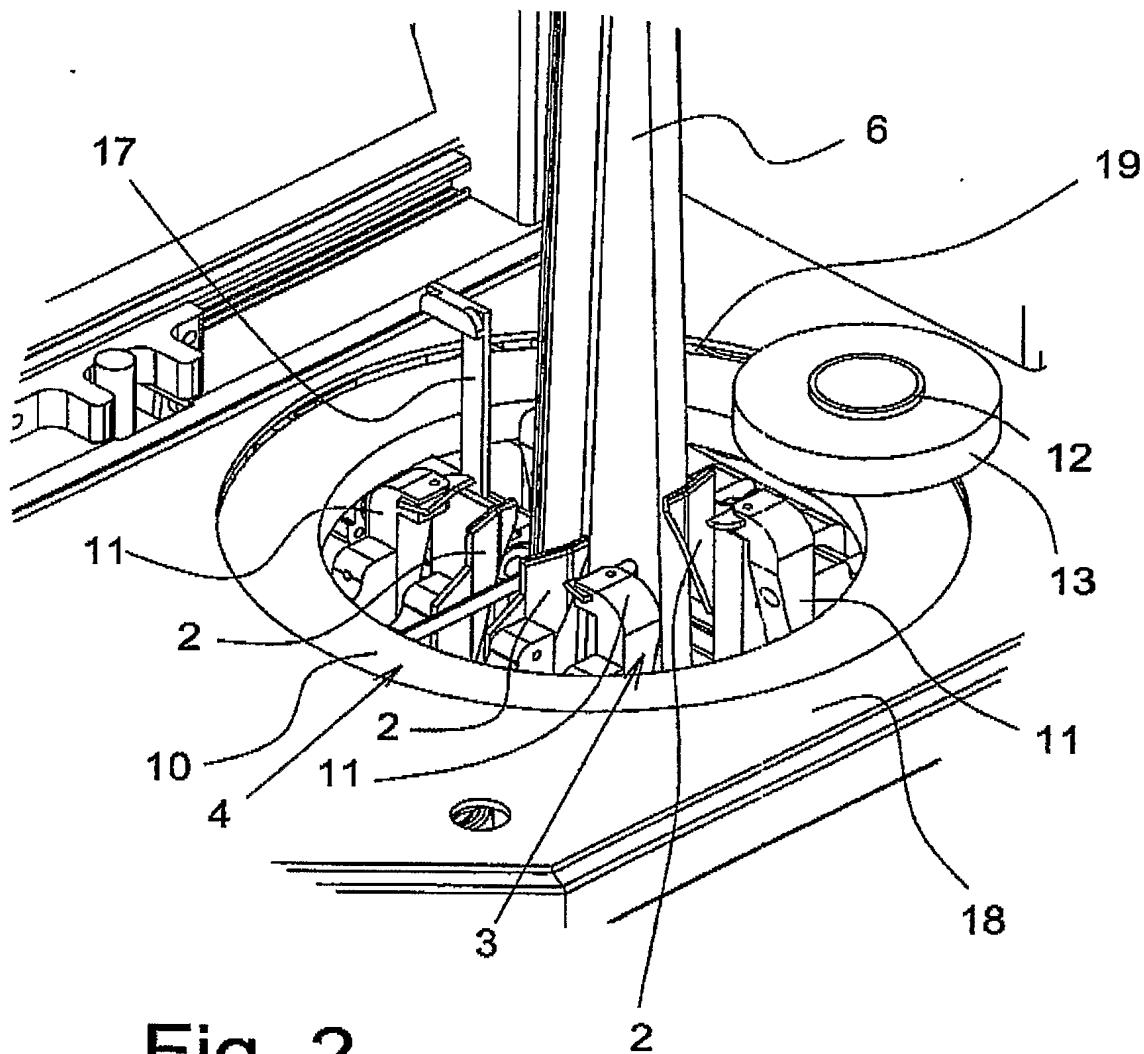


Fig. 2

3/3

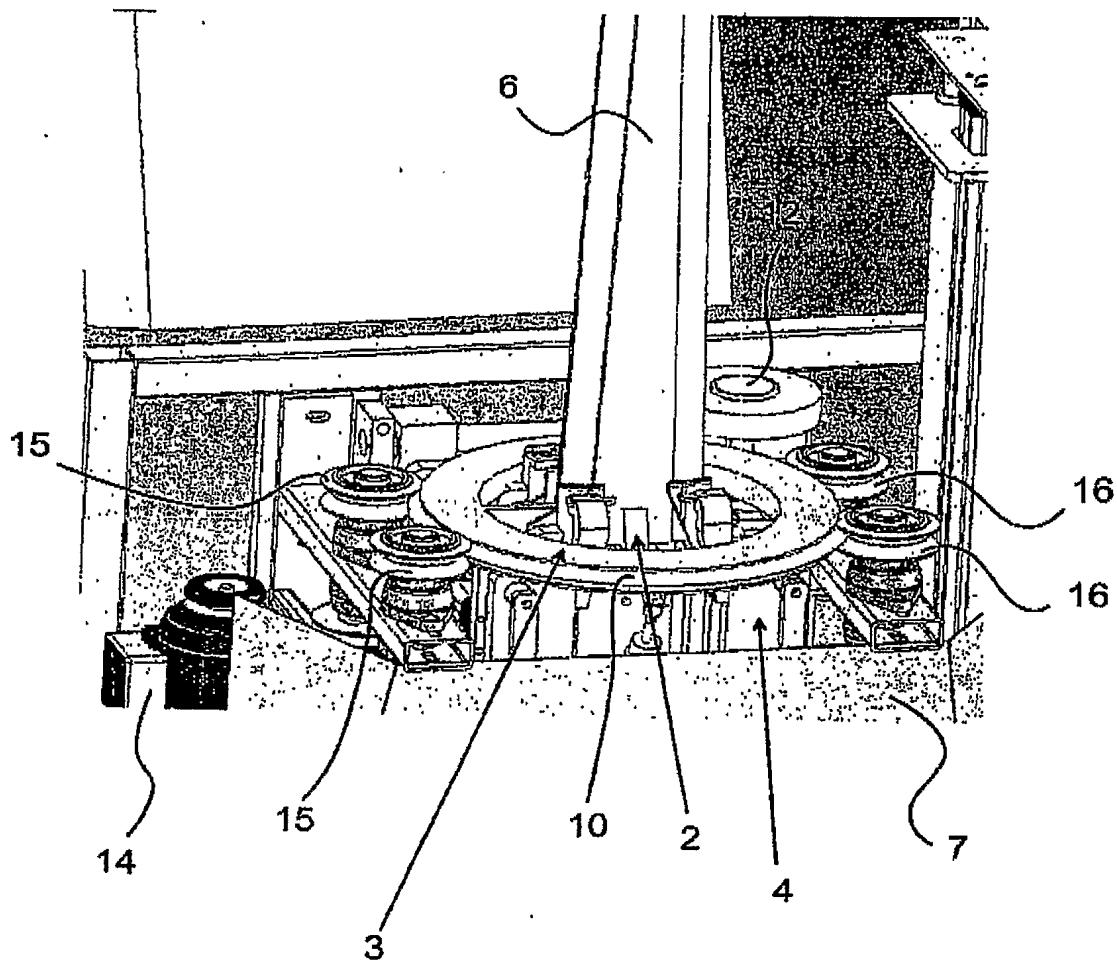


Fig. 3